

CURSO VIRTUAL

LENGUAJE, ORALIDAD Y ACCESO A LA JUSTICIA

El nuevo **Plan de Transferencia, Intercambio y Gestión de Conocimiento para el Desarrollo de la Cooperación Española en América Latina y el Caribe, —INTERCOONECTA—**, es la apuesta de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) para contribuir al fortalecimiento institucional de América Latina y el Caribe, respondiendo a las necesidades de la región. Su principal objetivo es coordinar, integrar y potenciar las acciones de conocimiento que realiza la Cooperación Española en la región con el fin de generar políticas públicas en favor del desarrollo humano sostenible y la erradicación de la pobreza.

En el marco del nuevo Plan, el Consejo General del Poder Judicial y la AECID, a través de su Centro de Formación en Cartagena de Indias, Colombia, organizan el **Curso: Lenguaje, oralidad y acceso a la justicia** en el Aula Virtual de la Agencia del 11 al 22 de octubre de 2021.



Cooperación
Española
CONOCIMIENTO / INTERCOONECTA



FECHA:
Del 11 al 22 de
octubre de 2021



DURACIÓN:
40 horas lectivas

PLATAFORMA:



INSCRIPCIÓN:

Fecha límite presentación
solicitudes:
23 de septiembre de 2021

[Ingrese aquí
y realice su registro.](#)

Objetivo de la actividad:

Hacer un uso adecuado del lenguaje en la administración de justicia y saber utilizar los principios de oralidad que mejoren la percepción de la justicia por parte del ciudadano.

Ámbito geográfico:

Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

Perfil de participantes:

Jueces, magistrados o integrantes de los poderes judiciales, operadores de profesiones jurídicas y funcionarios del área de justicia de América Latina y el Caribe.

Criterios de selección:

Los interesados deberán remitir su CV y la carta de aval de su institución.

Se establece un máximo de 30 participantes.

Financiación:

No supone coste de participación para los seleccionados.



Descargue aquí el Manual
de ayuda de inscripción



La actividad se impartirá
en español

CURSO VIRTUAL

LENGUAJE, ORALIDAD Y ACCESO A LA JUSTICIA



FECHA:
Del 11 al 22 de
octubre de 2021



DURACIÓN:
40 horas lectivas

PLATAFORMA:



INSCRIPCIÓN:
Fecha límite presentación
solicitudes:
23 de septiembre de 2021

[Ingrese aquí
y realice su registro.](#)

Programa (preliminar):

Lunes 11-10-2021

16:00–16:30 (hora española)

Inauguración del Curso

Encuentro online de inauguración y bienvenida:

-Sofía Mata Modrón. Directora del Centro de Formación de la Cooperación Española

-Pedro Félix Álvarez de Benito. Coordinador del Curso. Magistrado, Jefe del Servicio de Relaciones Internacionales del Consejo General del Poder Judicial de España.

-Vídeo institucional del CGPJ

Presentación del equipo:

-Ponente: Pedro Félix Álvarez de Benito. Coordinador del Curso. Magistrado, Jefe del Servicio de Relaciones Internacionales del Consejo General del Poder Judicial de España.

-Ponente: Ignacio Acón Ortego, Magistrado Juzgado de Primera Instancia e Instrucción nº 2 de Calahorra (La Rioja)

-Ponente: Elena Sanz Collado, Magistrada del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción nº 3 de Arganda del Rey (Madrid)

-Ponente: Carlos Leonardo Altamirano, Jefe de División en la Oficina de Prensa y Proyección Socio institucional del Tribunal Superior de Justicia de Córdoba (Argentina).

16:30–18:00 (hora española)

Módulo I.

Presentación general de los contenidos del curso:

1. General (Moderador: Pedro Félix Álvarez de Benito)
2. **Relaciones de la justicia con los medios de comunicación** (Moderador: Carlos Leonardo Altamirano).
3. **Formación en lenguaje y oralidad para las profesiones jurídicas** (moderador: Ignacio Acón Ortego).



Cooperación
Española
CONOCIMIENTO / INTERCONECTA



Descargue aquí el Manual
de ayuda de inscripción



La actividad se impartirá
en español

CURSO VIRTUAL

LENGUAJE, ORALIDAD Y ACCESO A LA JUSTICIA



FECHA:
Del 11 al 22 de
octubre de 2021



DURACIÓN:
40 horas lectivas

PLATAFORMA:



INSCRIPCIÓN:
Fecha límite presentación
solicitudes:
23 de septiembre de 2021

[Ingrese aquí
y realice su registro.](#)

4. **Lenguaje jurídico claro** (Moderador: Carlos Leonardo Altamirano).

5. **Acceso a la justicia y relaciones con el ciudadano** (Moderador: Elena Sanz Collado).

Proposición de caso práctico 1. Actividad asíncrona (Ponencia).
Ponente: Ignacio Acón Ortego

Martes 12-10-2021

- Consulta de documentación y lecturas recomendadas
- Trabajo individual caso práctico 1 (actividad asíncrona)
- Participación en foro general (actividad asíncrona)
- Participación libre en foros temáticos de preguntas y respuestas (actividad asíncrona)

Miércoles 13-10-2021

Videotutoriales/ponencias (actividad asíncrona):

- **T1. Lenguaje jurídico y reglas de redacción** (Ponente: Elena Sanz Collado)
- **T2. Lenguaje jurídico claro como ejemplo de acceso a la Justicia.** (Ponente: Carlos leonardo Altamirano)

- **T3. Estructura lógica de las sentencias** (Ponente: Pedro Álvarez de Benito)
- **T4. La ética como garantía de una buena justicia** (Ponente: Ignacio Acón Ortego)

- Corrección de **caso práctico 1** (actividad asíncrona). Ponente: Ignacio Acón Ortego
- Participación libre en foro general (actividad asíncrona)
- Participación libre en foros temáticos de preguntas y respuestas (actividad asíncrona)
- Proposición **caso práctico 2** (actividad asíncrona). Ponente: Elena Sanz Collado

Jueves 14-10-2021

- Consulta de documentación y lecturas recomendadas
- Trabajo individual **caso práctico 2**
- Participación en foro general (actividad asíncrona)
- Participación libre en foro de preguntas y respuestas (actividad asíncrona)



Cooperación
Española
CONOCIMIENTO / INTERCOONECTA



Descargue aquí el Manual
de ayuda de inscripción



La actividad se impartirá
en español

CURSO VIRTUAL

LENGUAJE, ORALIDAD Y ACCESO A LA JUSTICIA



FECHA:
Del 11 al 22 de
octubre de 2021



DURACIÓN:
40 horas lectivas

PLATAFORMA:



INSCRIPCIÓN:
Fecha límite presentación
solicitudes:
23 de septiembre de 2021

[Ingrese aquí
y realice su registro.](#)

Viernes 15-10-2021

Videotutoriales (actividad asíncrona) / ponencias:

- **T5. El lenguaje y la oralidad en las audiencias**
(Ponente: Ignacio Acón Ortego)
- **T6. Formación de los profesionales jurídicos en materia de lenguaje y oralidad**
(Ponente: Elena Sanz Collado)
- **T7. Buenas prácticas en materia de oralidad**
(Ponente: Pedro Félix Álvarez de Benito)
- **T8. Políticas de comunicación pública por parte de los poderes judiciales**
(Ponente: Carlos Leonardo Altamirano)

- Corrección de **caso práctico 2** (actividad asíncrona). Ponente: Elena Sanz Collado
- Participación libre en foro general (actividad asíncrona)
- Participación libre en foros temáticos de preguntas y respuestas (actividad asíncrona)
- Proposición del **caso práctico 3** (actividad asíncrona). Ponente: Carlos Leonardo Altamirano

Lunes 18-10-2021

Módulo 2.

Videotutoriales/Ponencias (actividad asíncrona):

- **T9. Argumentación probatoria**
(Ponente: Pedro Félix Álvarez de Benito)
- **T10. Lenguaje jurídico y reglas de redacción**
(Ponente: Carlos Leonardo Altamirano)
- **T11. Recursos de oratoria forense**
(Ponente: Elena Sanz Collado)
- **T12. Gestión de la prueba e interrogatorios**
(Ponente: Ignacio Acón Ortego)

- Corrección del **caso práctico 3** (actividad asíncrona). Ponente: Carlos Leonardo Altamirano
- Participación libre en foro general (actividad asíncrona)
- Participación libre en foros temáticos de preguntas y respuestas (actividad asíncrona)
- Proposición del **caso práctico 4** (actividad asíncrona). Ponente: Ignacio Acón Ortego



Cooperación
Española
CONOCIMIENTO / INTERCONECTA



Descargue aquí el Manual
de ayuda de inscripción



La actividad se impartirá
en español

CURSO VIRTUAL

LENGUAJE, ORALIDAD Y ACCESO A LA JUSTICIA



FECHA:
**Del 11 al 22 de
octubre de 2021**



DURACIÓN:
40 horas lectivas

PLATAFORMA:



INSCRIPCIÓN:

Fecha límite presentación
solicitudes:
23 de septiembre de 2021

[Ingrese aquí
y realice su registro.](#)

Martes 19-10-2021

- Consulta de documentación y lecturas recomendadas
- Trabajo individual sobre el caso práctico 4
- Participación libre en foro general (actividad asíncrona)
- Participación libre en foros temáticos de preguntas y respuestas (actividad asíncrona)

Miércoles 20-10-2021

Videotutorial (actividad asíncrona):

- **T13. El nuevo lenguaje jurídico** (Pedro Álvarez de Benito)
- **T14. Técnicas vocales y de presentación** (Carlos Leonardo Altamirano)
- **T15. La dirección de audiencias** (Ignacio Acón Ortego)
- **T16. Dictado de resoluciones en forma oral** (Elena Sanz Collado)

- Participación libre en foro general (actividad asíncrona)
 - Participación libre en foros temáticos de preguntas y respuestas (actividad asíncrona)
 - Corrección del caso práctico 4 (actividad asíncrona).
- Ponente: Ignacio Acón Ortego

Jueves 21-10-2021

- Consulta de documentación y lecturas recomendadas
- Participación en foro general (actividad asíncrona)
- Participación en foro de preguntas y respuestas (actividad asíncrona)

Viernes 22-10-2021

16:00–17:30 (hora española)

- Encuentro online con ponentes y participantes. Mesa redonda. (Actividad síncrona)
- Conclusiones de la actividad

Viernes 22-10-2021

17:30–18:00 (hora española)

Clausura del Curso

Clausura y despedida:

- Sofía Mata Modrón. Directora del Centro de Formación de la Cooperación Española
- Pedro Félix Álvarez de Benito. Coordinador del Curso. Magistrado, Jefe del Servicio de Relaciones Internacionales del Consejo General del Poder Judicial de España.



**Cooperación
Española**
CONOCIMIENTO / INTERCONECTA



**Descargue aquí el Manual
de ayuda de inscripción**



**La actividad se impartirá
en español**



Estimado/a amigo/a:

El **Plan de Transferencia, Intercambio y Gestión de Conocimiento para el Desarrollo de la Cooperación Española en América Latina y el Caribe —INTERCOONECTA—**, que ha puesto en marcha la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), es una decidida apuesta estratégica institucional para llevar a cabo una cooperación intensiva en el fortalecimiento de capacidades institucionales mediante la transferencia y el intercambio de conocimiento. De esta forma, INTERCOONECTA tiene como objetivo general contribuir a la generación de capacidades en Instituciones y actores sociales involucrados en el desarrollo humano de la región, y con capacidad de desarrollar e implementar políticas públicas encaminadas a conseguir una mayor cohesión social.

En el marco de este Plan, el Consejo General del Poder Judicial de España y la AECID organizan el **Curso virtual sobre “Lenguaje, oralidad y acceso a la justicia”**, a desarrollarse en el Aula Virtual de Intercoonecta, del 11 al 22 de octubre de 2021. El curso tiene como finalidad hacer un uso adecuado del lenguaje en la administración de justicia y saber utilizar los principios de oralidad que mejoren la percepción de la justicia por parte del ciudadano.

Las solicitudes podrán ser cumplimentadas online hasta el día **23 de septiembre** a través de la siguiente dirección: <https://intercoonecta.aecid.es/programaci%C3%B3n-de-actividades/lenguaje-oralidad-y-acceso-a-la-justicia>

Para mayor información tendrá a su disposición el manual de ayuda el cual podrá descargar en **Área Privada**.

A partir del día **29 de septiembre de 2021** se comunicará el resultado de la selección a los interesados, para que procedan a su aceptación. En caso de que el beneficiario decline su designación, la ayuda recaerá sobre el primer suplente seleccionado, sin que resulte posible que el titular o su organización de procedencia designen a un sustituto.

En espera de que esta actividad resulte de interés para su Institución, reciba un cordial saludo.

Fdo.: Pedro Félix Álvarez de Benito
Director del Servicio de Relaciones Internacionales

MODELO CARTA AVAL

Insertar el logotipo de la institución que avala la candidatura o utilizar el membrete oficial de la institución.

Ciudad, País. Fecha.

Estimado/a Coordinador/a de la actividad:

La/el.....(*Institución*)..... se complace en extender su aval a la solicitud del Sr./Sra para participar en “(*...nombre de la actividad...*)”, a realizarse del al de de 2018.

Su participación en esta actividad nos compromete a multiplicar y aplicar en nuestra institución o instituciones con las que colaboramos, los conocimientos adquiridos en este evento, además de..... (***Indicar, de forma breve ¿Cómo puede ayudar la participación del avalado a su institución? , otros fines y/o utilidades que la formación recibida por el candidato supondrá para la institución y el grado de compromiso para dar seguimiento a los acuerdos establecidos en la actividad***).

El Sr./Sra..... es (*Cargo, funciones y otros elementos que desee destacar*)

.....(*despedida*)

..... (*firma del representante y sello de la institución*)

Nombre Completo del Representante

Cargo

Institución

N° Teléfono (código + número) de la institución y/o correo electrónico

LENGUAJE, ORALIDAD Y ACCESO A LA JUSTICIA Del 11 a 22 de octubre de 2021

OBJETIVO DE LA ACTIVIDAD

Hacer un uso adecuado del lenguaje en la administración de justicia y saber utilizar los principios de oralidad que mejoren la percepción de la justicia por parte del ciudadano.

METODOLOGÍA

Formato online. Combinación entre ponencias sincrónicas y otras actividades en formato asincrónico tales como foros, charlas, videos y realización de trabajos.

COORDINACIÓN

- **Pedro Félix Álvarez de Benito**, magistrado, letrado jefe del Servicio de Relaciones internacionales del Consejo General del Poder Judicial de España.

DOCENTES / EXPERTOS

- Ponentes españoles: Ignacio Acón Ortego, magistrado Juzgado de Primera Instancia e Instrucción nº 2 de Calahorra (La Rioja); Elena Sanz Collado, magistrada del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción nº 3 de Arganda del Rey (Madrid); y Pedro Félix Álvarez de Benito, magistrado, letrado jefe del Servicio de Relaciones internacionales del Consejo General del Poder Judicial de España.
- Ponente invitado Iberoamérica: Carlos Leonardo Altamirano, Jefe de División en la Oficina de Prensa y Proyección Socioinstitucional del Tribunal Superior de Justicia de Córdoba (Argentina).

PROGRAMA PRELIMINAR

Inauguración del Curso

Lunes 11-10-2021
16:00–16:30
(hora española)

Encuentro online de inauguración y bienvenida:

- Sofía Mata Modrón. Directora del Centro de Formación de la Cooperación Española
- Pedro Félix Álvarez de Benito. Coordinador del Curso. Magistrado, Jefe del Servicio de Relaciones Internacionales del Consejo General del Poder Judicial de España.
- Vídeo institucional del CGPJ

Presentación del equipo:

- Ponente: Pedro Félix Álvarez de Benito. Coordinador del Curso. Magistrado, Jefe del Servicio de Relaciones Internacionales del Consejo General del Poder Judicial de España.
- Ponente: Ignacio Acón Ortego, Magistrado Juzgado de Primera Instancia e Instrucción nº 2 de Calahorra (La Rioja)
- Ponente: Elena Sanz Collado, Magistrada del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción nº 3 de Arganda del Rey (Madrid)
- Ponente: Carlos Leonardo Altamirano, Jefe de División en la Oficina de Prensa y Proyección Socioinstitucional del Tribunal Superior de Justicia de Córdoba (Argentina).

Módulo 1.

Lunes
11-10-2021
16:30–18:00

Presentación general de los contenidos del curso:

1. General (Moderador: Pedro Félix Álvarez de Benito)
2. **Relaciones de la justicia con los medios de comunicación** (Moderador: Carlos Leonardo Altamirano).
3. **Formación en lenguaje y oralidad para las profesiones jurídicas** (moderador: Ignacio Acón Ortego).
4. **Lenguaje jurídico claro** (Moderador: Carlos Leonardo Altamirano).
5. **Acceso a la justicia y relaciones con el ciudadano** (Moderador: Elena Sanz Collado).

Proposición de **caso práctico 1**. Actividad asíncrona (Ponencia). Ponente: Ignacio Acón Ortego

Martes
12-10-2021

- Consulta de documentación y lecturas recomendadas
- Trabajo individual caso práctico 1 (actividad asíncrona)
- Participación en foro general (actividad asíncrona)
- Participación libre en foros temáticos de preguntas y respuestas (actividad asíncrona)

Videotutoriales/ponencias (actividad asíncrona):

Miércoles
13-10-2021

- **T1. Lenguaje jurídico y reglas de redacción** (Ponente: Elena Sanz Collado)
- **T2. Lenguaje jurídico claro como ejemplo de acceso a la Justicia.** (Ponente: Carlos leonardo Altamirano)
- **T3. Estructura lógica de las sentencias** (Ponente: Pedro Álvarez de Benito)
- **T4. La ética como garantía de una buena justicia** (Ponente: Ignacio Acón Ortego)

	<ul style="list-style-type: none">-Corrección de caso práctico 1 (actividad asíncrona). Ponente: Ignacio Acón Ortego-Participación libre en foro general (actividad asíncrona)-Participación libre en foros temáticos de preguntas y respuestas (actividad asíncrona)-Proposición caso práctico 2 (actividad asíncrona). Ponente: Elena Sanz Collado
Jueves 14-10-2021	<ul style="list-style-type: none">-Consulta de documentación y lecturas recomendadas-Trabajo individual caso práctico 2-Participación en foro general (actividad asíncrona)-Participación libre en foro de preguntas y respuestas (actividad asíncrona)
Viernes 15-10-2021	<p>Videotutoriales (actividad asíncrona) / ponencias:</p> <ul style="list-style-type: none">• T5. El lenguaje y la oralidad en las audiencias (Ponente: Ignacio Acón Ortego)• T6. Formación de los profesionales jurídicos en materia de lenguaje y oralidad (Ponente: Elena Sanz Collado)• T7. Buenas prácticas en materia de oralidad (Ponente: Pedro Félix Álvarez de Benito)• T8. Políticas de comunicación pública por parte de los poderes judiciales (Ponente: Carlos Leonardo Altamirano) <ul style="list-style-type: none">-Corrección de caso práctico 2 (actividad asíncrona). Ponente: Elena Sanz Collado-Participación libre en foro general (actividad asíncrona)-Participación libre en foros temáticos de preguntas y respuestas (actividad asíncrona)-Proposición del caso práctico 3 (actividad asíncrona). Ponente: Carlos Leonardo Altamirano
Módulo 2.	
Lunes 18-10-2021	<p>Videotutoriales/Ponencias (actividad asíncrona):</p> <ul style="list-style-type: none">• T9. Argumentación probatoria (Ponente: Pedro Félix Álvarez de Benito)• T10. Lenguaje jurídico y reglas de redacción (Ponente: Carlos Leonardo Altamirano)• T11. Recursos de oratoria forense (Ponente: Elena Sanz Collado)• T12. Gestión de la prueba e interrogatorios (Ponente: Ignacio Acón Ortego) <ul style="list-style-type: none">-Corrección del caso práctico 3 (actividad asíncrona). Ponente: Carlos Leonardo Altamirano-Participación libre en foro general (actividad asíncrona)-Participación libre en foros temáticos de preguntas y respuestas (actividad asíncrona)-Proposición del caso práctico 4 (actividad asíncrona). Ponente: Ignacio Acón Ortego
Martes 19-10-2021	<ul style="list-style-type: none">-Consulta de documentación y lecturas recomendadas-Trabajo individual sobre el caso práctico 4-Participación libre en foro general (actividad asíncrona)-Participación libre en foros temáticos de preguntas y respuestas (actividad asíncrona)
Miércoles 20-10-2021	<p>Videotutorial (actividad asíncrona):</p> <ul style="list-style-type: none">• T13. El nuevo lenguaje jurídico (Pedro Álvarez de Benito)• T14. Técnicas vocales y de presentación (Carlos Leonardo Altamirano)• T15. La dirección de audiencias (Ignacio Acón Ortego)• T16. Dictado de resoluciones en forma oral (Elena Sanz Collado) <ul style="list-style-type: none">-Participación libre en foro general (actividad asíncrona)-Participación libre en foros temáticos de preguntas y respuestas (actividad asíncrona)-Corrección del caso práctico 4 (actividad asíncrona). Ponente: Ignacio Acón Ortego



CONSEJO GENERAL
DEL PODER JUDICIAL
DEL REINO DE ESPAÑA



Jueves
21-10-2021

- Consulta de documentación y lecturas recomendadas
- Participación en foro general (actividad asíncrona)
- Participación en foro de preguntas y respuestas (actividad asíncrona)

Viernes
22-10-2021
16:00–17:30

- Encuentro online con ponentes y participantes. Mesa redonda. (Actividad síncrona)
- Conclusiones de la actividad

Clausura del Curso

Viernes
22-10-2021
17:30–18:00

Clausura y despedida:

- Sofía Mata Modrón. Directora del Centro de Formación de la Cooperación Española
- Pedro Félix Álvarez de Benito. Coordinador del Curso. Magistrado, Jefe del Servicio de Relaciones Internacionales del Consejo General del Poder Judicial de España.
